



POLÍTICA AMBIENTAL DAS UNIDADES MILITARES: ACADEMIA DA FORÇA AÉREA, BASE AÉREA N.º 1, MUSEU DO AR E MULTINATIONAL HELICOPTER TRAINING CENTRE

ENVIRONMENTAL POLICY OF THE AIR FORCE ACADEMY, AIR BASE ONE, MULTINATIONAL HELICOPTER TRAINING CENTRE AND AIR MUSEUM

Nas infraestruturas militares situadas na Granja do Marquês, em Sintra, estão sediadas a Academia da Força Aérea (AFA), a Base Aérea N.º 1 (BA1), o Museu do Ar (MUSAR) e o *Multinational Helicopter Training Centre* (MHTC), tendo estas quatro Unidades missões nas áreas da educação, instrução e divulgação do património histórico e museográfico, relacionadas com a aviação militar em Portugal.

The military infrastructures located at Granja do Marquês, in Sintra, host the Air Force Academy (AFA), Air Base No. 1 (BA1), the Air Museum (MUSAR), and the Multinational Helicopter Training Centre (MHTC). These four Units, carry out missions in the fields of education, training, and the promotion of the historical and museum heritage of military aviation in Portugal.

Em alinhamento com a Política Ambiental da Força Aérea e com os princípios das políticas públicas de ambiente e desenvolvimento sustentável, as referidas Unidades assumem o compromisso de promover as boas práticas ambientais, contribuindo de forma ativa para a sustentabilidade e para o bem-estar das comunidades com as quais interagem.

In alignment with the Environmental Policy of the Portuguese Air Force and the principles of public environmental and sustainable development policies, these Units commit to promoting good environmental practices, actively contributing to sustainability and the well-being of the communities with which they interact.

Conscientes dos impactos ambientais decorrentes das suas atividades, produtos e serviços, estas Unidades comprometem-se a uma atuação responsável, integrada e orientada para a melhoria contínua do seu desempenho ambiental, tendo como referência os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) da Organização das Nações Unidas.

Aware of the environmental impacts resulting from their activities, products, and services, these Units commit to responsible, integrated action focused on the continuous improvement of their environmental performance, taking as a reference the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs).

As quatro Unidades acima referidas (AFA, BA1, MUSAR e MHTC), cientes do seu papel institucional, académico e social, comprometem-se a:

The four Units mentioned above (AFA, BA1, MUSAR, and MHTC), aware of their institutional, academic, and social roles, commit to:

- Cumprir com a legislação ambiental em vigor e respetivas atualizações, bem como com os normativos e requisitos que a Força Aérea subscreva;
Comply with current environmental legislation and its updates, as well as with the regulations and requirements subscribed to by the Air Force;

- Manter e melhorar continuamente o Sistema de Gestão Ambiental (SGA) implementado, garantindo a sua eficácia e coerência com os princípios da melhoria contínua, mediante a definição e monitorização de indicadores de desempenho ambiental;
Maintain and continuously improve the implemented Environmental Management System (EMS), ensuring its effectiveness and coherence with the principles of continuous improvement, through the definition and monitoring of environmental performance indicators;
- Promover a proteção ambiental, fixando objetivos associados aos aspetos ambientais significativos, riscos e oportunidades inerentes à sua atividade;
Promote environmental protection by setting objectives associated with significant environmental aspects, as well as with the risks and opportunities inherent to their activities;
- Considerar os aspetos ambientais nos processos de tomada de decisão, principalmente, nos processos de aquisições de bens, equipamentos e serviços;
Consider environmental aspects in decision-making processes, particularly in the procurement of goods, equipment, and services;
- Promover uma correta gestão de resíduos, através de ações e critérios que priorizem a prevenção da produção, a reutilização e a reciclagem, tal como preconizado nos princípios da Hierarquia de Resíduos;
Promote proper waste management through actions and criteria that prioritize waste prevention, reuse, and recycling, as set forth in the principles of the Waste Hierarchy;
- Prevenir a poluição atmosférica, a emissão de Gases de Efeito de Estufa, a contaminação de solos, das águas subterrâneas e superficiais, durante o desenvolvimento das suas atividades;
Prevent air pollution, greenhouse gas emissions, and soil, surface, and groundwater contamination during the development of their activities;
- Promover os esforços necessários que visem assegurar a neutralidade carbónica das suas atividades e que permitam, a longo prazo, o cumprimento dos objetivos e da estratégia ambiental propostos no Roteiro para a Neutralidade Carbónica da Força Aérea (RNC2050FA), de modo a assegurar a neutralidade carbónica e a proporcionar as condições eficazes de acompanhamento do progresso face a este objetivo;
Promote the necessary efforts to ensure the carbon neutrality of their activities and, in the long term, achieve the objectives and environmental strategy set forth in the Portuguese Air Force Roadmap for Carbon Neutrality (RNC2050FA), thereby ensuring carbon neutrality and effective monitoring of progress toward this goal;

- Promover a proteção e valorização da biodiversidade e dos ecossistemas, adotando práticas que garantam a conservação dos valores naturais nas áreas sob sua jurisdição;

Promote the protection and enhancement of biodiversity and ecosystems, adopting practices that ensure the conservation of natural values in areas under their jurisdiction;

- Monitorizar e otimizar o consumo de recursos, designadamente energia, água, combustíveis fósseis e materiais, promovendo a sua utilização racional e eficiente;

Monitor and optimize resource consumption, namely energy, water, fossil fuels, and materials, promoting their rational and efficient use;

- Gerir eficazmente os efluentes, garantindo o funcionamento adequado da Estação de Tratamento de Águas Residuais (ETAR) e o cumprimento das disposições legais, no que respeita à descarga das águas residuais;

Effectively manage effluents, ensuring the proper operation of the Wastewater Treatment Plant (WWTP) and compliance with legal provisions regarding wastewater discharge;

- Integrar a dimensão ambiental nas atividades de ensino, investigação e extensão desenvolvidas pelas Unidades, reforçando o seu papel educativo e sensibilizador junto da comunidade académica e da sociedade civil;

Integrate the environmental dimension into the teaching, research, and outreach activities developed by the Units, reinforcing their educational and awareness-raising role within the academic community and civil society;

- Garantir a formação e consciencialização do pessoal com responsabilidades diretas no SGA e a

sensibilização para as questões ambientais de todos os utilizadores das infraestruturas militares, civis e visitantes, promovendo comportamentos sustentáveis e uma cultura organizacional orientada para a responsabilidade ambiental;

Ensure the training and awareness of personnel with direct responsibilities in the EMS and raise environmental awareness among all users of the infrastructures—military, civilian, and visitors—promoting sustainable behaviors and an organizational culture oriented toward environmental responsibility;

- Comunicar, de forma transparente, os princípios desta política a todos os militares e civis, efetivos ou utilizadores das Unidades, colocando-a à disposição do público em geral;

Communicate, in a transparent manner, the principles of this policy to all military and civilian personnel, both permanent and temporary, and make it available to the general public;

- Promover a comunicação entre as partes interessadas, a divulgação de boas práticas no domínio da proteção ambiental, bem como disponibilizar-se para receber e responder a comunicações e solicitações estabelecidas pelas mesmas;

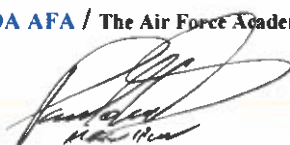
Promote communication among stakeholders, the dissemination of best practices in environmental protection, and be open to receiving and responding to communications and requests from them;

- Rever e atualizar a sua Política Ambiental, sempre que for tido como necessário;

Review and update this Environmental Policy whenever deemed necessary.

Granja do Marques, Sintra, Abril / April 2026

O COMANDANTE DA AFA / The Air Force Academy Commandant



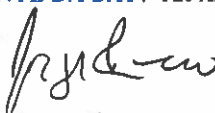
Paulo Américo Oliveira da Costa
Major-General Piloto-Aviador

O DIRETOR DO MUSAR / The Air Museum Director



Carlos António Mouta Raposo
Coronel Técnico de Pessoal e Apoio Administrativo

O COMANDANTE DA BAI / The Air Base One Commandant



Jorge Filipe Pereira Alves de Oliveira Inácio
Coronel Piloto-Aviador

O COMANDANTE DO MHTC / The Multinational Helicopter Training Centre Commandant



Jorge Filipe Pereira Alves de Oliveira Inácio
Coronel Piloto-Aviador